GRYPHON™ ESD
D SERIES READERS

QUICK REFERENCE

INSTALLAZIONE RAPIDA

INSTALLATION RAPIDE

SCHNELLINSTALLATION

820001131 (Rev. A)
AUDIN - 7 bis rue de Tinqueux - 51100 Reims - France
Tel : 03.26.04.20.21 - Fax : 03.26.04.28.20
Web : http: www.audin.fr - Email : info@audin.fr

USING GRYPHON™ ESD SERIES READERS

UK

Gryphon™ ESD guns automatically scan barcodes **at a distance**. Simply aim and pull the trigger. Code scanning is performed along the center of the light bar emitted from the reading window. This bar must cover the entire code.
Successful scanning is obtained by tilting the scanner with respect to the barcode to avoid direct reflections which impair the reading performance, see the figure above.
Successful reading is obtained by an audible tone plus a good-read green spot. See the “ESD Information” paragraph at the end of this quick reference guide for more details about ESD.

I

Con le pistole Gryphon™ ESD la lettura dei codici a barre avviene **a distanza**: è sufficiente mirare sul codice e premere il grilletto. La finestra anteriore proietta una banda luminosa che deve essere centrata sul codice e attraversarlo interamente. Le condizioni ottimali per la lettura si ottengono quando la pistola viene usata con un'inclinazione rispetto al piano su cui si trova il codice, così da evitare il rischio di riflessione diretta, che potrebbe compromettere il risultato della lettura (vedi figura).
La buona lettura è segnalata da un beep sonoro e da uno spot verde che illumina il codice. Vedi il paragrafo “ESD Information” alla fine di questa guida per ulteriori informazioni sull’ESD.

F

Avec les pistolets Gryphon™ ESD, la lecture des codes s'effectue automatiquement et **à distance**. Il est suffisant de viser le code. Le faisceau sortant de la fenêtre de lecture de l'appareil lit le code. Ce faisceau doit être centré sur le code à barres à lire et doit le traverser de part en part.
Pour des prestations optimales inclinez la douchette par rapport au code à lire, afin d'éviter des réflexions directes qui pourraient compromettre la performance de lecture (voir la figure ci-dessus).
La lecture correcte est signalée par un beep sonore ainsi que par un spot vert qui illumine le code lu. Se référer au paragraphe “ESD Information” à la fin de ce guide pour les détails relatifs à l’ESD.

D

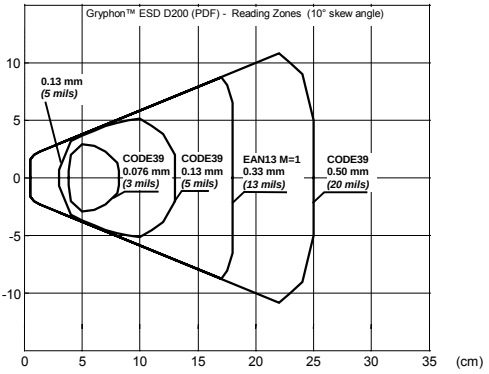
Die Gryphon™ ESD Lesepistolen lesen Strichcodes automatisch und **berührungslos**. Es genügt auf den Code zu zielen und zu drücken. Der Code wird mittels eines Lichtbands gelesen, der das Gerät durch das Lesefenster verläßt. Dieses Lichtband muß den gesamten Code möglichst in der Mitte durchqueren.

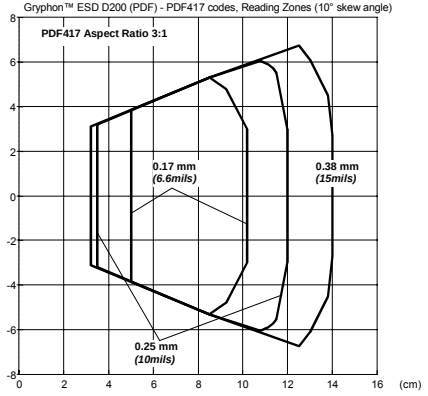
Eine optimale Lesegarantie ist gewährleistet, wenn der Benutzer die Pistole bzgl. der Oberfläche, auf der sich der Code befindet, etwas neigt, um eine direkte Reflexion zu vermeiden, wie im Bild oben gezeigt wird.

Das erfolgreiche Lesen wird durch einen "Beeper" und ein rundes grünes Licht angezeigt. Siehe “ESD Information” am Ende dieser Schnellinstallation für weitere Details zum ESD.

TYPICAL READING DIAGRAMS

GRYPHON™ ESD D200 (PDF)

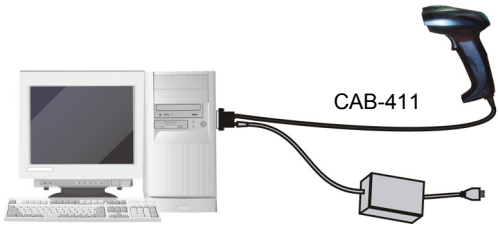




CONNECTIONS

For Gryphon™ ESD connections, use only the ESD cables (refer to the cable code in the following images).

RS232



WEDGE

DISCONNECTING THE CABLE

TECHNICAL FEATURES

GRYPHON™ ESD D200

Electrical Features	
Power Supply	5 Vdc ± 5%
Consumption: Maximum Operating Sleep mode	 330 mA 250 mA 250 µA
Max. Scan Rate	270 scans/sec
Reading Indicators	Good Read Spot, Beeper
Optical Features	
Sensor	CCD solid state (3648 pixels)
Illuminator Wavelength Max. LED Output Power	LED array 630 ~ 670 nm 0.33 mW
LED Safety Class	Class 1 EN 60825-1
Reading Field	see typical reading diagrams
Max. Resolution	0.076 mm (3 mils)
PCS	min. 15% (Datalogic Test Chart)
Environmental Features	
Working Temperature	0 °C to + 55 °C (+32° to +131 °F)
Storage Temperature	-20 °C to + 70 °C (-4° to +158 °F)
Humidity	90% non condensing
Drop Resistance	IEC 68-2-32 Test ED
Protection Class	IP30
Mechanical Features	
Weight (without cable)	about 200 g. (7 oz.)
Cable Length	2 m (6.1 ft.)

1 DEFAULT

UK	Read the RESTORE DEFAULT.
I	Leggere il codice che ripristina i default.
F	Lecture du code de configuration par défaut.
D	Lesen Sie den Restore Default Code, um die Werkseinstellung wieder herzustellen.

RESTORE DEFAULT

RS232 Standard DEFAULT SETTINGS

9600 baud, no parity, 8 data bits, 1 stop bit, no handshaking, delay disabled, rx timeout 5 sec., ack/nack disabled, FIFO enabled, serial trigger lock disabled;

DATA FORMAT: code identifier disabled, no field adjustment, code length not transmitted, *no header*, *terminator* = *CR-LF*, character replacement disabled

WEDGE DEFAULT SETTINGS

USA keyboard, caps lock off, num lock unchanged, inter-character and inter-code delays disabled, control character emulation = ctrl+shift+key;

DATA FORMAT: code identifier disabled, no field adjustment, code length not transmitted, *no header*, *terminator* = *ENTER*, character replacement disabled

POWER SAVE

scan rate 270 scans/s, standby disabled, sleep state disabled, enter sleep timeout 0.6 sec

READING PARAMETERS

operating mode hand-held, trigger type = hardware, trigger signal = level, no trigger timeout, Flash On = 1 sec, Flash Off = .6 sec, one read per cycle, safety time .5 sec, beeper intensity high, tone 2, beeper type monotone, beeper length short, good read spot duration medium

DECODING PARAMETERS

ink spread enabled, overflow control enabled, interdigit control enabled, Puzzle Solver™ disabled, decoding safety = one read

CODE SELECTION

Enabled codes

- Code PDF417 (only GRYPHON™ ESD D200)
- EAN 8/EAN 13 / UPC A/UPC E without ADD ON
  check digit transmitted, no conversions
- Interleaved 2/5
  check digit control and transmission, variable length code; 4-99 characters
- Standard Code 39
  no check digit control, variable length code; 1-99 characters
- Code 128
  variable length code; 1-99 characters

Disabled codes

EAN 128, ISBT128, Code 93, Codabar, pharmaceutical codes, Codablock-A, Codablock-F Standard and EAN, MSI, Plessey, Telepen, Delta IBM, Code 11, Code 16K, Code 49

ADVANCED FORMATTING PARAMETERS

concatenation disabled, no advanced formats defined

2 READER CONFIGURATION

UK Read the interface selection code for your application.

I Leggere il codice per la selezione dell'interfaccia relativo al modo di comunicazione desiderato.

F Lecture du code "Interface" correspondant à votre modèle.

D Lesen Sie denjenigen Schnittstellen-Code, der Ihrem gewünschten Kommunikationsmodus entspricht.

RS232

Standard

Not functioning with the RTS/CTS hardware handshake.

WEDGE

IBM AT or PS/2 PCs

PC Notebook

IBM SURE1

WEDGE (continued)

UK The following interface selection allows barcodes sent to the PC to be interpreted correctly independently from the Keyboard Nationality used. **You do not need to make a Keyboard Nationality selection.**

(default = Num Lock Unchanged)
Make sure the Num Lock key on your keyboard is ON.

I L'impostazione del seguente tipo di interfaccia consente una corretta interpretazione dei codici a barre spediti al PC, indipendentemente dalla nazionalità della tastiera utilizzata. **Non è necessario impostare la nazionalità della tastiera.**

(default = Num Lock Unchanged)
Assicuratevi che la funzione BLOC NUM sulla Vostra tastiera sia stata attivata.

F La sélection de l'interface suivante permet une interprétation correcte par le PC des codes à barres transmis, indépendamment de la nationalité du clavier. **Il n'est pas necéssaire d'effectuer la sélection de la nationalité du clavier.**

(défaut = Num Lock Unchanged)
Vérifiez que le pavé numérique soit activé sur votre clavier.

D Die Einstellung der folgenden Schnittstellentypen erlaubt eine korrekte Interpretation der Strichcodes, die zum PC geschickt werden, unabhängig von der Tastaturnationalität. **Es ist nicht nötig, die Tastaturnationalität einzustellen.**

(Werkseinstellung = Num Lock Unchanged)
Bitte versichern Sie sich, daß numerische Tastaturblock aktiviert ist.

IBM AT - ALT mode

PC Notebook - ALT mode

WEDGE KEYBOARD NATIONALITY

UK Wedge users should select one of the following WEDGE KEYBOARD NATIONALITY codes.

I Quando è selezionata l'interfaccia Wedge, leggere uno dei seguenti codici per impostare la nazionalità della tastiera.

F Pour l'interface Wedge, lire l'un des codes suivants pour sélectionner la nationalité du clavier.

D Für den Betrieb mit einer Wedge-Schnittstelle lesen Sie einen der folgenden Codes, um die Tastaturnationalität einzustellen.

Belge

Deutsch

English

Español

Français

Italiano

Svenskt

USA

The following Keyboard Nationality selection is only valid for IBM AT compatible PCs:

Japanese

UK **YOUR READER IS NOW READY TO READ BARCODES.**

To change the defaults see the Gryphon™ Software Configuration Manual, part number **90ACC1780**.

I **IL LETTORE È PRONTO A LEGGERE I CODICI.**

Per cambiare i parametri di default, fare riferimento al manuale "Gryphon™ Software Configuration Manual", n. d'ordine **90ACC1780**.

F **VOTRE LECTEUR EST DÉSORMAIS PRÊT A L'EMPLOI POUR LA LECTURE DE CODES.**

Pour changer les paramètres voir le manuel "Gryphon™ Software Configuration Manual" numéro d'ordre **90ACC1780**.

D **DAS LESEGERÄT IST JETZT BEREIT CODES ZU LESEN.**

Um die Werkseinstellungsparameter zu ändern, schlagen Sie im Handbuch " Gryphon™ Software Configuration Manual" nach, Bestellnummer **90ACC1780**.

3 OPERATING TEST

UK	Read the TEST codes below.
I	Leggere i codici di test.
F	Lire les codes tests.
D	Lesen Sie die Test-Coden.

EAN-8

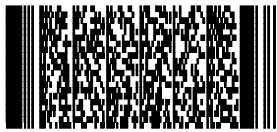
EAN-13

Code 39 (Normal)

Code 128

Interleaved 2 of 5

PDF417



DATALOGIC PDF417 Test Code

WARRANTY

UK Datalogic warranties this product against defects in workmanship and materials, for a period of 5 years from the date of shipment, provided that the product is operated under normal and proper conditions.

Datalogic has the faculty to repair or replace the product, these provisions do not prolong the original warranty term.

The warranty does not apply to any product that has been subject to misuse, accidental damage, unauthorized repair or tampering.

I Datalogic garantisce questo prodotto contro difetti di fabbricazione e di materiali per 5 anni dalla data di consegna, a condizione che il prodotto sia utilizzato come previsto.

Datalogic si riserva la facoltà di riparare o sostituire il prodotto. Quanto sopra non prolunga la garanzia originale.

La garanzia non si applica a prodotti utilizzati in modo non corretto, danneggiati accidentalmente, sottoposti a riparazioni non autorizzate o manomessi.

F Datalogic garantit ce produit de tout défaut de fabrication ou des matériels pendant 5 ans de la date de livraison, à condition que le produit soit utlisé correctement.

Datalogic a la faculté de réparer ou de remplacer ce produit. Ces mesures ne prolongeront pas l'échéance de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été utilisés de façon incorrecte, accidentellement endommagés, soumis à des réparations non authorisées ou gâchés.

D Datalogic gibt für dieses Produkt eine Garantie von 5 Jahren auf Herstellungs- und Materialfehler ab Versandsdatum, falls das Produkt unter normalen und angemessenen Bedingungen verwendet wurde.

Datalogic behaltet sich vor, das Produkt entweder zu reparieren oder zu ersetzen, was aber den originalen Garantietermin nicht verlängert.

Die Garantie ist nicht gültig, falls das Produkt falsch angewandt, zufällig beschädigt, unberechtigt repariert oder verändert wird.

PATENTS

This product is licensed under one or more of the following U.S. patents:

4,282,425; 4,570,057; 4,766,300; 4,894,523; 5,021,642; 5,038,024; 5,081,343; 5,095,197; 5,144,119; 5,144,121; 5,182,441; 5,187,355; 5,187,356; 5,218,191; 5,233,172; 5,258,606 and /or 5,288,985

This product is covered by one or more of the following patents and patent applications:

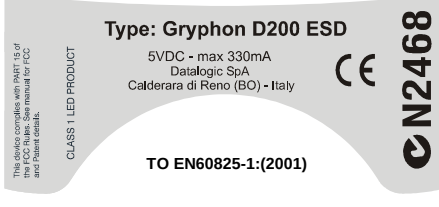
US 5,917,176; US 5,992,740; US 6,010,073;
US pat. Appl. 99US-320.643; US pat. Appl. 99US-362.988;
US pat. Appl. 98US-126.606; EP pat. Appl. 00EP-830.127;
EP pat. Appl. 00EP-830.122; EP pat. Appl. 98EP-830.336;
EP pat. Appl. 98EP-830.611; EP pat. Appl. 97EP-200.317;
EP pat. Appl. 97EP-830.408; EP pat. Appl. 96EP-830.473;
EP pat. Appl. 96EP-830.660; EP pat. Appl. 96EP-830.439

FCC COMPLIANCE

This device complies with PART 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference which may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

LED CLASS



ESD INFORMATION

What is ESD?

ESD stands for ElectroStatic Discharge.
Static electricity is an everyday phenomenon - there can be few of us who have not experienced a static shock on getting out of a car or after walking across a room and touching the door knob.
Other examples of static electricity are the cling of some fabrics to the body, the sticking of a plastic document cover, or the attraction of dust to a TV or computer screen. It can build up rapidly on objects, to produce surprisingly high voltages.
Static electricity occurs when an object has an imbalance in its electric charge. Objects with excessive electrons carry a negative charge, whereas objects lacking electrons carry a positive charge. Charged objects need to be neutralized to remedy this unstable energy state. If two objects that have different voltages approach each other closely enough, charge may pass from one object to the other in a fast electrostatic discharge. While this only lasts a microsecond or less, the peak discharge current can be several Amps and the peak power can be in the kiloWatt range! This discharge of electrons is called ESD. ESD occurs when the resistance provided by the air gap is less than that of other available paths to ground.

Why worry about ESD?

Basically because it can damage electronic components and circuits.
We usually feel ESD, but ESD happens also at lower levels that we cannot feel. Many ESD events are well below the human sensitivity threshold of 3000 V but, unfortunately, an increasing number of electronic components are susceptible to damage from increasingly lower voltage levels. This trend will continue as consumers demand more-compact products, with increasing circuit density and decreasing component size. Event levels as low as 20 V can damage some of the more sensitive components.
ESD can cause unseen damage to electronic components during manufacture of electronic assemblies and equipment. If the damaged component fails immediately, the result can be a board that fails tests and requires rework. This represents lost production and additional manufacturing costs.
Worse than this, a component may be partially damaged and weakened. It may suffer a change or drift in characteristics. It may remain within specification, but fail later when in use by a customer. This is the most expensive type of failure, as it can cause:

- Customer dissatisfaction
- Customer service personnel and facility cost
- Engineers time, possibly for on-site repair with travel, and parts replacement

What is an EPA?

An EPA is an area that is maintained safe for handling static sensitive components by keeping electrostatic fields and voltages to an insignificantly low level. An EPA should have well defined boundaries so that it is clear where the safe area is entered and left.

- All personnel handling sensitive devices are grounded.
- All non-insulating and conductive objects are grounded, so that electrostatic charge cannot build up on these.
- Any surfaces on which ESDS are placed must be connected to EPA ground. According to practical experience, we have chosen the overall electrical performance of the reader in order to match its point-to-point and point-to-ground resistance in a range safely between 1 KΩ and 10^{12} Ω levels, allowing to avoid both hard grounding and electrical insulative conditions.
- Insulating materials are strong ESD sources and so they are excluded from the EPA where possible. Where this is not possible special measures such as ionisers are used to neutralise electrostatic charges.

The Gryphon™ ESD

The ESD-safe GRYPHON™ reader has been developed and tested to match strict requirements of EPA controlled areas. The GRYPHON™ ESD employs third generation low-carbon polymers, and is an advance beyond currently available ESD-safe readers.
Refer to the Gryphon™ ESD web page on Datalogic website (www.datalogic.com) to get the certification report drawn up by MicroStat Laboratories / River's Edge Technical Service Inc.

Glossary

1. ESD: Electrostatic Discharge. Fast charge transfer between objects with a different electrostatic potential caused either by direct contact or by an electrostatic field.

2. ESDS: Electrostatic discharge sensitive devices. Devices that can be damaged by ElectroStatic discharge.

3. EPA: ESD - protected area. Area where the ESDS can be managed safely. The ESD events are substantially avoided.

4. Surface Resistence. Ratio between the D.C. voltage applied between two electrodes on a test surface and the current among them.

5. Surface Resistivity. It is equivalent to the Surface Resistance measured on a rectangular surface, with the electrodes on two opposite sides.

6. Conductive Electrostatic Material. Material having a surface resistivity between $10^3\,\Omega$ and $10^6\Omega$.

7. Dissipative Electrostatic Material. Material having a surface resistivity between $10^6\,\Omega$ and $10^{12}\Omega$.

8. Insulant Electrostatic Material. Material having a surface resistivity over $10^{12}\Omega$.

9. Hard Grounding. It is a galvanic Earth connection through a highly conductive path that could lead to excessively high or rapid charging/discharging phenomena. The only remedy is to increase the resistance of the overall grounding path.

DATALOGIC S.p.A.,
Via Candini, 2
40012 - Lippo di Calderara
Bologna - Italy

CE

dichiara che
declares that the
déclare que le
bescheinigt, daß das Gerät
declare que el

GRYPHON D200 ESD, CCD Hand Held Reader

e tutti i suoi modelli
and all its models
et tous ses modèles
und seine modelle
y todos sus modelos

sono conformi alle Direttive del Consiglio Europeo sottoelencate:
are in conformity with the requirements of the European Council Directives listed below:
sont conformes aux spécifications des Directives de l'Union Européenne ci-dessous:
den nachstehenden angeführten Direktiven des Europäischen Rats:
cumple con los requisitos de las Directivas del Consejo Europeo, según la lista siguiente:

89/336/EEC EMC Directive e and et und y **92/31/EEC, 93/68/EEC** emendamenti successivi / further amendments / ses successifs amendements / späteren Abänderungen / succesivas enmiendas

Basate sulle legislazioni degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica ed alla sicurezza dei prodotti.
On the approximation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and product safety.
Basée sur la législation des Etates membres relative à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité des produits.
Über die Annäherung der Gesetze der Mitgliedsstaaten in bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit und Produktsicherheit entsprechen.
Basado en la aproximación de las leyes de los Países Miembros respecto a la compatibilidad electromagnética y las Medidas de seguridad relativas al producto.

Questa dichiarazione è basata sulla conformità dei prodotti alle norme seguenti:
This declaration is based upon compliance of the products to the following standards:
Cette déclaration repose sur la conformité des produits aux normes suivantes:
Diese Erklärung basiert darauf, daß das Produkt den folgenden Normen entspricht:
Esta declaración se basa en el cumplimiento de los productos con las siguientes normas:

EN 55022, August 1994: LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENTS OF RADIO DISTURBANCE OF INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT (ITE)

EN 50024, September 1998: INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT. IMMUNITY CHARACTERISTICS. LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENTS

Lippo di Calderara, 18/03/2003

Ruggero Cacioppo
Quality Assurance Laboratory
Manager